

POLIAMMIDE 6 + POLIURETANO COLATO

- Rivestimento in poliuretano colato, durezza 95±3 Shore A.
- Nucleo in poliammide 6 di prima scelta.
- Elevata portata, scornevolezza, silenziosità; massima resistenza agli urti, all'abrasione e alle sostanze corrosive; facilità di pulizia.
- Temperatura di impiego: -30°C / +80°C.
- Mozzo con: cuscinetti a sfere di precisione, schermati; cuscinetto a rullini standard o inox; foro passante.

POLYAMIDE 6 + CAST POLYURETHANE

- Cast polyurethane coating, hardness 95±3 Shore A.
- Core in high quality polyamide 6.
- High load capacity; smooth and noiseless running; high resistance to shocks, abrasion and corrosion; easy to clean.
- Temperature range: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Hub with: shielded precision ball bearings; standard or stainless steel roller bearing; plain bore.

POLYAMID 6 + POLYURETHAN (GEGOSSEN)

- Beschichtung aus Guss-Polyurethan, Härte 95±3 Shore A.
- Radkern aus Polyamid 6 - 1. Wahl.
- Hohe Tragkraft; niedriger Rollwiderstand; geräuschloser Lauf; hohe Stoßfestigkeit; abrieb- und korrosionsfest; leichte Reinigung
- Arbeitstemperatur: -30°C / +80°C.
- Lagerung: abgeschirmte Präzisions-Rillenkugellager; standard oder rostfreies Rollenkorblager; Gleitlager.



POLYAMIDE 6 + POLYURETHANE COULÉ

- Bandage en polyuréthane coulé, dureté 95±3 Shore A.
- Corps en polyamide 6 première choix.
- Pour charges élevées; silencieuse; faible résistance au roulement; très élevée résistance aux chocs, à l'usure et à la corrosion; facilité de nettoyage.
- Température d'emploi: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Moyeu avec: roulements à billes de précision protégés; roulement à rouleaux inox ou standard; alésage lisse.

POLIAMIDA 6 + POLIURETANO COLADO

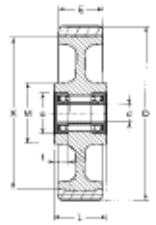
- Revestimiento en poliuretano colado, durezza 95±3 Shore A.
- Núcleo en poliamida 6 de primera calidad.
- Para cargas elevadas, facilidad de rodadura, muy silenciosa; máxima resistencia a los golpes, a la abrasión y a las sustancias corrosivas; se limpia fácilmente.
- Temperatura de empleo: -30°C / +80°C (-22°F / +176°F).
- Cubo con: cojinetes a bolas de precisión, protegidos; cojinete a rodillos standard o inox; agujero liso.

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | D | 80 | 100 | 100 | 125 | 125 | 150 | 175 | 200 | 200 | 225 | 225 | 275 |
| | E | 24 | 30 | 40 | 30 | 40 | 40 | 40 | 50 | 50 | 50 | 50 | 60 |



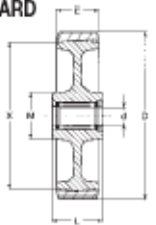
**CUSCINETTI A SFERE DI PRECISIONE - PRECISION BALL BEARINGS - PRÄZISIONS-RILLENKUGELLAGER
ROUEMENTS À BILLES DE PRÉCISION - COJINETES A BOLAS DE PRECISION**

| | | | | | | | | | | | | |
|---------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Art. N. | - | 4501 | 4571 | 4502 | 4572 | 4574 | 4504 | 4507 | 4505 | 4509 | 4506 | 4508 |
| | X | 80 | 80 | 100 | 100 | 125 | 150 | 175 | 175 | 200 | 200 | 250 |
| | d | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 20 | 20 | 25 | 20 | 25 | 25 |
| | s | 35 | 35 | 35 | 35 | 35 | 47 | 47 | 52 | 47 | 52 | 52 |
| | t | 12,2 | 12,2 | 12,2 | 12,2 | 12,2 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 |
| | V | 38 | 38 | 38 | 38 | 46 | 44 | 54 | 56 | 54 | 56 | 56 |
| | L | 40 | 40 | 40 | 40 | 50 | 50 | 60 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| | M | 47 | 47 | 46 | 46 | 50 | 63 | 69 | 69 | 63 | 71 | 82 |
| | Kg. | 200 | 250 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 600 | 700 | 700 | 1000 |



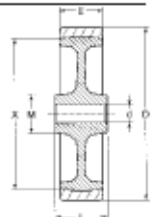
CUSCINETTO A RULLINI STANDARD O INOX - STANDARD OR STAINLESS STEEL ROLLER BEARING - STANDARD ODER ROSTFREIES ROLLENKORBLAGER - ROUEMENT À ROULEAUX STANDARD OU INOX - COJINETE A RODILLOS STANDARD O INOX

| | | | | | | | | | | | | | |
|---------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|
| Art. N. | - | 4511 | 4561 | 4512 | 4562 | 4513 | 4514 | 4517 | 4515 | 4519 | 4516 | 4518 | STANDARD |
| Art. N. | - | 4511/x | 4561/x | 4512/x | 4562/x | 4513/x | 4514/x | 4517/x | 4515/x | 4519/x | 4516/x | 4518/x | INOX |
| | d | 15 | 15 | 15 | 15 | 20 | 20 | 20 | 25 | 20 | 25 | 25 | |
| | L | 40 | 40 | 40 | 40 | 50 | 50 | 60 | 60 | 60 | 60 | 74 | |
| | M | 37 | 47 | 38 | 46 | 43 | 49 | 55 | 55 | 57 | 57 | 66 | |
| | Kg. | 200 | 250 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 600 | 700 | 700 | 1000 | |

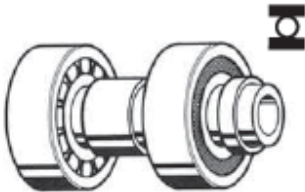


FORO PASSANTE - PLAIN BORE - GLEITLAGER - ALÉSAGE LISSE - AGUJERO LISO

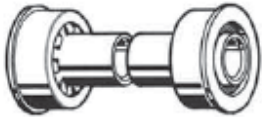
| | | | | | | | | | | | | |
|---------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Art. N. | 4520 | 4521 | 4591 | 4522 | 4592 | 4523 | 4524 | 4527 | 4525 | 4529 | 4526 | 4528 |
| | d | 10 | 15 | 15 | 15 | 20 | 20 | 20 | 25 | 20 | 25 | 25 |
| | L | 26 | 40 | 40 | 40 | 50 | 50 | 60 | 60 | 60 | 60 | 74 |
| | M | 22 | 26 | 29 | 29 | 29 | 36 | 37 | 44 | 46 | 46 | 55 |
| | Kg. | 120 | 200 | 250 | 250 | 300 | 400 | 500 | 600 | 700 | 700 | 1000 |



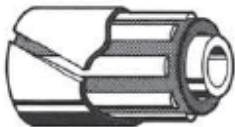
| | | | | POLIURETANO & VULKOLLAN | POLYURETHANE & VULKOLLAN | POLYURETHAN & VULKOLLAN | POLYURÉTHANE & VULKOLLAN | POLIURETANO & VULKOLLAN |
|----|----|----|----|----------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| | | | | POLIURETANO TERMOPLASTICO | THERMOPLASTIC POLYURETHANE | THERMOPLASTICHER POLYURETHAN | POLYURÉTHANE TERMOPLASTIQUE | POLIURETANO TERMOPLASTICO |
| | | | | GOMMA | RUBBER | GUMMI | CAOUTCHOUC | GOMA |
| | | | | POLIAMMIDE | POLYAMIDE | POLYAMID | POLYAMIDE | POLIAMIDA |
| | | | | COMPATIBILITÀ CHIMICA | CHEMICAL COMPATIBILITY | CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT | COMPATIBILITÉ CHIMIQUE | COMPATIBILIDAD QUÍMICA |
| -- | -- | + | ++ | Acetato di etile | Ethyl acetate | Äthylacetat | Acétate d'ethyle | Acetato de etil |
| -- | -- | ++ | ++ | Acetone | Acetone | Aceton | Acétone | Acetona |
| -- | - | ++ | -- | Acido acetico | Acetic acid | Essigsäure | Acide acétique | Acido acético |
| -- | -- | + | -- | Acido acetico glaciale | Acetic acid glacial | Eisessigsäure | Acide acétique glacial | Acido acético glacial |
| + | -- | + | -- | Acido cloridrico | Hydrochloric acid | Salzsäure | Acide chlorhydrique | Acido clorídrico |
| -- | -- | + | -- | Acido cloridrico conc. | Hydrochloric acid conc. | Salzsäure Konz. | Acide chlorhydrique conc. | Acido clorídrico |
| -- | / | -- | - | Acido cromico | Chromic acid | Chromsäure | Acide chromique | Acido cromico |
| + | + | + | -- | Acido formico | Formic acid | Ameisensäure | Acide formique | Acido fórmico |
| / | - | ++ | -- | Acido fosforico | Phosphoric acid | Phosphorsäure | Acide phosphorique | Acido fosfórico |
| / | - | ++ | - | Acido lattico | Lactic acid | Milchsäure | Acide lactique | Acido lácteo |
| - | -- | - | -- | Acido nitrico | Nitric acid | Salpetersäure | Acide nitrique | Acido nítrico |
| - | -- | - | -- | Acido solforico | Sulphuric acid | Schwefelsäure | Acide sulfurique | Acido sulfúrico |
| ++ | ++ | ++ | ++ | Acqua | Water | Wasser | Eau | Agua |
| -- | / | -- | + | Acqua di cloro | Chlorine water | Chlorwasser | Eau chlorée | Agua clorada |
| ++ | - | + | -- | Acqua ossigenata | Hydrogen peroxide | Wasserstoffsperoxyd | Eau oxygénée | Agua oxigenada |
| -- | -- | -- | -- | Acqua regia | Aqua regia | Königswasser | Eau régale | Agua regia |
| + | + | ++ | ++ | Alcol etilico | Ethyl alcohol | Äthylalkohol | Alcool ethylique | Alcohol etílico |
| - | -- | ++ | ++ | Alcol metilico | Methyl alcohol | Methylalkohol | Alcool méthylique | Alcohol metílico |
| -- | / | ++ | ++ | Aldeide formica | Formaldehyde | Formaldehyd | Formaldéhyde | Aldehído fórmico |
| -- | / | + | + | Anilina | Aniline | Anilin | Aniline | Anilina |
| + | -- | -- | ++ | Benzina | Gasoline | Benzin | Essence | Gasolina |
| -- | / | -- | -- | Bromo | Bromine | Brom | Brome | Bromo |
| ++ | + | ++ | ++ | Carbonato di sodio | Sodium carbonate | Natriumcarbonat | Carbonate de sodium | Carbonato de sodio |
| -- | -- | -- | -- | Cloro | Chlorine | Chlor | Chlore | Cloro |
| -- | -- | -- | + | Cloro benzene | Chlorobenzene | Chlorbenzol | Chlorebenzéne | Clorobenceno |
| -- | -- | -- | -- | Cloroformio | Chloroform | Chloroform | Chloroforme | Cloroformo |
| -- | -- | -- | + | Cloruro di metilene | Methylene dichloride | Methylenchlorid | Chlorure de méthylène | Cloruro de metileno |
| + | / | ++ | + | Cloruro di nichel | Nickel chloride | Nickelchlorid | Chlorure de nickel | Cloruro de níquel |
| + | / | + | ++ | Cloruro di sodio | Sodium chloride | Natriumchlorid | Chlorure de sodium | Cloruro de sodio |
| -- | / | -- | ++ | Cloruro di vinile | Vinyl chloride | Vinylchlorid | Chlorure de vinyle | Cloruro de vinilo |
| -- | -- | -- | -- | Cresolo | Cresols | Kresole | Crésol | Crisol |
| -- | -- | ++ | ++ | Dimetilformammide | Dimethylformamide | Dimethylformamid | Diméthylformamide | Dimetilformamida |
| + | + | -- | ++ | Esano | Hexane | Hexan | Hexane | Hexano |
| / | + | / | ++ | Etere di petrolio | Petroleum ether | Erdöläther | Éther de pétrole | Eter de petróleo |
| + | ++ | + | -- | Glicole etilenico | Ethylene glycol | Äthylenglykol | Glycol éthylénique | Etilenglicol |
| -- | / | ++ | + | Idrossido di potassio | Potassium hydroxide | Kaliumhydroxyd | Hydroxyde de potassium | Hidróxido de potasio |
| + | -- | + | ++ | Idrossido di sodio | Sodium hydroxide | Natriumhydroxyd | Hydroxide de sodium | Hidróxido de sodio |
| -- | - | ++ | ++ | Ipcloclorito di sodio | Sodium hypochlorite | Natriumhypochlorit | Hypochlorite de sodium | Ipcloclorito de sodio |
| ++ | ++ | ++ | ++ | Latte | Milk | Milch | Lait | Leche |
| -- | -- | -- | ++ | Metiletichetone | Methylethylketone | Methyläthylketon | Méthyle éthyle cétone | Metil-etilcetona |
| + | + | ++ | ++ | Nitrato di sodio | Sodium nitrate | Natriumnitrat | Nitrate de sodium | Nitrato de sodio |
| ++ | ++ | -- | ++ | Oli minerali | Mineral oils | Mineralöle | Huiles minéral | Aceite mineral |
| ++ | / | -- | ++ | Oli vegetali | Vegetable oils | Pflanzlicheöle | Huiles végétales | Aceite vegetal |
| ++ | -- | -- | ++ | Olio di paraffina | Paraffin oil | Paraffinöl | Huile de paraffine | Aceite de parafina |
| + | + | -- | ++ | Olio diesel (nafta) | Diesel oil | Dieseöl | Huile diesel | Aceite diesel |
| ++ | / | -- | -- | Ozono | Ozone | Ozon | Ozone | Ozono |
| + | / | -- | ++ | Petrolio | Petrol | Erdöl | Pétrole | Petróleo |
| ++ | / | + | ++ | Solfato di rame | Copper sulphate | Kupfersulfat | Sulfate de cuivre | Sulfato de cobre |
| -- | -- | -- | ++ | Trementina | Turpentine | Terpentin | Térébenthine | Trementina |
| -- | -- | -- | + | Tricloroetilene (trialina) | Trichloroethylene | Trichloräthylen | Trichloréthylène | Tricloroetileno |
| + | + | + | + | Vapore | Steam | Dampf | Vapeur | Vapor |
| | | ++ | | Resistente | Resistant | Beständig | Résistant | Resistente |
| | | + | | Discretamente resistente | Fairly resistant | Fair beständig | Moyennement résistant | Discretamente resistente |
| | | + | | Probabilmente resistente | Probably resistant | Wahrscheinlich beständig | Probablement résistant | Probablemente resistente |
| | | - | | Discretamente attaccato | Fairly attached | Wahrscheinlich angegriffen | Moyennement attaqué | Discretamente apegato |
| | | -- | | Non resistente | Not resistant | Nicht beständig | Non-résistant | No resistente |
| | | / | | Nessun dato | No data available | Keine Information | Pas de données | No datos |



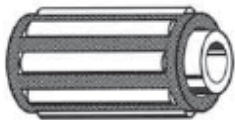
Cuscinetti a sfere schermati da un lato e bussola di riduzione in tubo di acciaio trafilato con distanziali in acciaio zincato: per usi continui ai massimi carichi.
 Shielded precision ball bearings, with reduction bush of drawn steel tube and spacers of zincplated steel: for continuous applications at highest loads.
 Präzisions-Rillenkugellager, einseitig abgeschirmt, mit Reduktionshülse aus gezogenem Stahl und Distanzröhren aus verzinktem Stahl: für Dauerbetrieb unter Höchstbelastung.
 Roulements à billes protégés sur un côté, entretoise de réduction en tube d'acier trafilé, et bague entre-roulements en acier zingué: pour usage continu aux charges plus élevées.
 Cojinetes a bolas de precision protegidos por el lado exterior, casquillo de reducción en tubo de acero trefilado y separadores internos y externos en acero cincado: para usos continuos a las máximas cargas.



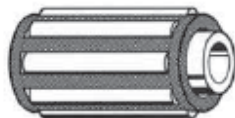
Cuscinetti a sfere schermati di costruzione speciale per le ruote BETA: per usi con frequente movimentazione ai massimi carichi consentiti delle ruote.
 Shielded ball bearings of special design for wheels series BETA: for frequent usage at maximum wheel loading.
 Abgeschirmte Rillenkugellager im Sonderkonstruktion für BETA Räder: für häufigen Lauf unter höchstmöglicher Belastung der Räder.
 Roulements à billes de construction speciale pour les roues BETA: pour usage fréquent aux charges plus élevées admis par les roues.
 Cojinetes a bolas de construcción especial para las ruedas BETA: para usos frecuentes a las máximas cargas permitidas para esta rueda.



Cuscinetto a rullini temperati e rettificati, con pista di rotolamento in acciaio temperato e bussola in tubo di acciaio temperato: per usi continui ai massimi carichi.
 Hardened and rectified roller bearing, with hardened steel sleeve and bush of hardened steel tube: for continuous applications at highest loads.
 Rollenkorblager, gehärtet und geschliffen, mit gehärteter Lauffbuchse und gehärteter Reduktionshülse: für Dauerbetrieb unter Höchstbelastung.
 Roulement à rouleaux trempés et rectifiés, avec piste de roulement en acier trempé et entretoise en tube d'acier trempé: pour usage continu aux charges plus élevées.
 Cojinete a rodillos templados y rectificados con pista de rodadura en acero templado y casquillo de reducción en tubo de acero templado: para usos continuos a las máximas cargas.

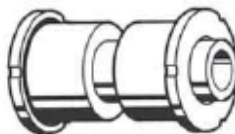


Cuscinetto a rullini standard e bussola in tubo di acciaio: per impiego in ambienti normali.
 Standard roller bearing and steel bush: for applications in normal environments.
 Rollenkorblager, standard, und Reduktionshülse aus Stahlrohr: für Betrieb unter normalen Bedingungen.
 Roulement à rouleaux standard et entretoise en tube acier: pour usage dans un milieu normal.
 Cojinete a rodillos standard y casquillo de reducción en tubo de acero: para usos en ambientes normales.

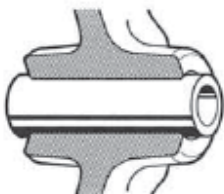


INOX

Cuscinetto a rullini Inox AISI 304 e bussola in acciaio inox AISI 304: per impiego in presenza di sostanze corrosive.
 Stainless steel roller bearing AISI 304 and stainless steel bush AISI 304: for applications in corrosive environments.
 Rollenkorblager, rostfrei, aus Edelstahl AISI 304 mit Reduktionshülse aus Edelstahl AISI 304: für Betrieb bei Korrosionsmitteln.
 Roulement à rouleaux Inox AISI 304 et entretoise en acier inox AISI 304: pour usage en presence de substances corrosives.
 Cojinete a rodillos Inox AISI 304 y casquillo de reducción en acero inox AISI 304: para usos en ambientes corrosivos.



Boccole in poliammide 6 autolubrificante e bussola di riduzione in tubo di acciaio o acciaio inox AISI 304: per usi intermittenti.
 Self-lubricating polyamide 6 bushes and steel or stainless steel AISI 304 reduction bush: for intermittent use.
 Buchsen aus Polyamid 6, selbstschmierend, und Reduktionshülse aus Stahl oder Edelstahl AISI 304: für zeitbegrenzten Betrieb.
 Bagues en Polyamide 6 autolubrificante et entretoise en acier ou acier inox AISI 304: pour usage intermittent.
 Buje en poliamida 6 autolubrificante y casquillo de reducción en tubo de acero o acero inox AISI 304: para usos intermitentes.



Foro passante e bussola di riduzione in tubo di acciaio o acciaio inox AISI 304: per usi intermittenti.
 Plain bore and reduction bush obtained from a steel tube or inox AISI 304: for intermittent use.
 Gleitlager und Reduktionshülse aus Stahl oder aus Edelstahl AISI 304: für zeitbegrenzten Betrieb.
 Alésage lisse et entretoise de réduction en tube acier ou acier inox AISI 304: pour usage intermittent.
 Agujero liso y casquillo de reducción en tubo de acero o acero inox AISI 304: para usos intermitentes.